

SPD 踏板 操作省力



下列網址提供其他語言的使用者手冊：
<http://si.shimano.com>

重要聲明

- 如需有關本使用者手冊中，未包含產品的安裝和調整資訊，請聯絡代理商或經銷商購買。本公司網站上 (<http://si.shimano.com>) 提供經銷商說明書，可供專業且有經驗的自行車技師參考。
- 請勿拆解或變更本產品。

請務必在使用前徹底閱讀本使用者手冊，並遵循該手冊正確使用，以策安全。

重要安全資訊

如需更換零件的資訊，請聯絡原購買處或自行車經銷商。

家長／監護人警告事項

- 依照本使用者手冊使用本產品，對於確保孩子的安全非常重要。請確認您和您的孩子瞭解使用者手冊的內容。若未遵循這些使用者手冊，可能會導致嚴重的人身傷害。

警告

- 這些踏板是專為娛樂用途而設計。這些踏板可讓鞋底扣片的卡入與脫開比 SPD 踏板更加容易。這些踏板是專為非比賽和非競爭性用途而設計。如果將這些踏板用於激烈騎乘，鞋底扣片可能會從踏板意外脫開，且您可能會從自行車上摔落。
- 這些踏板的設計，只有在您意圖脫卡時，才會脫開踏板。其設計不會在您跌落自行車時自動脫開。
- 您只能以 SPD 車鞋搭配本產品使用。其他類型的車鞋可能無法從踏板脫開，或是可能會意外脫開。
- 請務必使用 SHIMANO 鞋底扣片 (SM-SH51/SM-SH56)，並將固定螺栓牢固地鎖緊至車鞋。
- 嘗試使用這些踏板和車鞋騎乘之前，請確認您瞭解踏板和鞋底扣片（車鞋）上卡／脫卡機械裝置的操作。
- 在嘗試使用這些踏板和車鞋騎乘之前，請按下煞車，然後一腳放在地面上，練習每一側車鞋與踏板的上卡與脫卡，直到您可以自然且毫不費力地完成為止。
- 請先在平地上騎乘，直到您熟練車鞋和踏板的上卡與脫卡為止。
- 騎乘前，請將踏板的彈簧張力調整到您喜歡的大小。如果踏板的彈簧張力過低，鞋底扣片可能會意外脫開，您可能會失去平衡並從自行車摔落。如果踏板的彈簧張力過高，鞋底扣片就無法輕易脫開。
- 在以慢速騎乘時，或是您可能必須停下來時（例如迴轉時、接近十字路口時、騎乘上坡路段或在隱蔽的彎道上轉彎時），請預先將車鞋從踏板脫開，讓您能夠隨時將雙腳快速放到地面。
- 在不利條件下騎乘時，請使用較輕的彈簧張力連結踏板鞋底扣片。
- 請務必清除鞋底扣片和卡座的泥巴和碎石，以確保能夠正確上卡和脫卡。
- 請記得定期檢查鞋底扣片有無磨損。當鞋底扣片磨損時，請予以更換。在騎乘前及更換踏板鞋底扣片後，請務必檢查彈簧張力。

請務必仔細閱讀並遵循上述警告。如果未遵循這些警告，您的鞋子可能會在想要放開時無法離開踏板，或是意外或無預期地離開踏板，而造成重傷。

- 在公共道路上騎乘時，務必隨時將反光片安裝到自行車上。
- 如果反光片並不是產品型號的標準裝備，您可以使用選用的反光片。如需有關適合的反光片資訊，請聯絡購買處或經銷商。

- 如果反光片骯髒或損壞，請勿繼續騎乘自行車，否則接近的車輛會更難以看到您。
- 仔細閱讀使用者手冊後，請將其存放在安全之處，以供日後參考。

注意

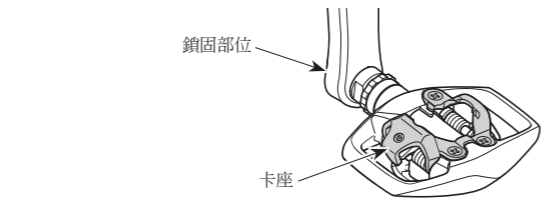
- 此外，如果踩踏性能感覺不正常，請再檢查一次本項目。
- 如果您發現踏板的轉動零件有任何問題，踏板可能需要調整。請聯絡購買處或經銷商。
- 零件在正常使用中產生的自然磨損和劣化，並不在保證範圍內。

騎乘自行車前定期檢查

騎乘自行車前，請檢查下列項目。如果下列項目出現任何問題，請聯絡購買處或經銷商。

- 鎖固部位是否固定牢靠？
- 鞋底扣片和踏板之間是否因磨損而有很大的鬆動？
- 鞋底扣片的上卡和脫卡是否有任何異常？
- 是否有任何異音？

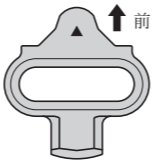
各部名稱



鞋底扣片類型與使用踏板

警告

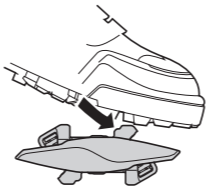
請勿以任何非使用者手冊中說明的方式，使用踏板和鞋底扣片。鞋底扣片的設計，能夠在朝向前方時從踏板上卡和脫卡。如需如何安裝鞋底扣片的指示，請參閱下文。若未遵循這些指示，可能會導致嚴重的人身傷害。



這些踏板可搭配單向脫卡模式鞋底扣片 (SM-SH51) 和多向脫卡模式鞋底扣片 (SM-SH56) 使用。每種類型的鞋底扣片都有不同的特性，因此請務必仔細閱讀使用說明書，並依照您的騎乘方式，以及您將遇到的地形和騎乘條件，選擇最適合的鞋底扣片種類。您不能使用其他類型的鞋底扣片，如單向脫卡模式鞋底扣片 (SM-SH52) 和多向脫卡模式鞋底扣片 (SM-SH55)，因其無法提供夠穩定的脫卡性能或足夠的夾持力。

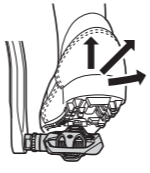
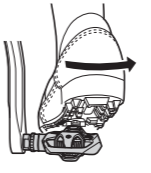
將鞋底扣片卡入踏板

以向前和向下的動作，將鞋底扣片壓入踏板中。



將鞋底扣片從踏板上脫開

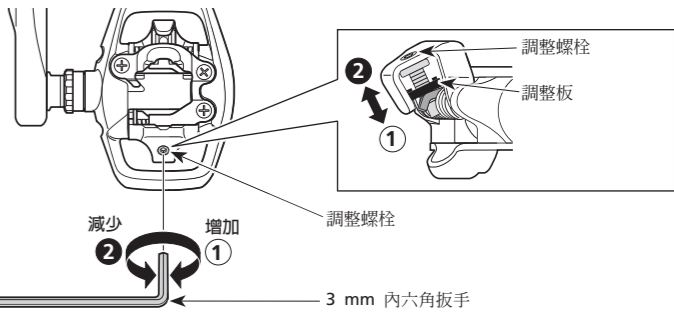
脫卡的方式依您使用的鞋底扣片類型而異。（請查看您的鞋底扣片的型號和顏色，以判斷適當的脫卡方法。）

多向脫卡模式鞋底扣片： SM-SH56 (銀色、金色)	單向脫卡模式鞋底扣片： SM-SH51 (黑色／選用配件)
將腳跟向任何方向扭動，都可脫開鞋底扣片。 	這些鞋底扣片只有在腳跟向外移動時，才能脫卡。如果腳跟向任何其他方向扭動，都無法脫卡。 
由於抬起腳跟也可以讓鞋底扣片脫開，因此在對踏板施加向上的力量時，可能會意外脫卡。這種鞋底扣片不應用於涉及拉起踏板的騎乘方式，或是會在踏板上施加拉力，而可能導致脫卡的活動，例如障礙賽。	您可以對踏板施加向上的力量，因為除非腳向外側扭動，否則都無法脫卡。
雖然向任何方向扭動腳跟或抬起腳跟都可以脫開鞋底扣片，但是如果您失去平衡，鞋底扣片不一定會脫開。因此，在您可能會失去平衡的場所或狀況下，請確認您有充分的時間預先脫開鞋底扣片。	鞋底扣片不一定會在您失去平衡時脫卡。因此，在您可能會失去平衡的場所或狀況下，請確認您有充分的時間預先脫開鞋底扣片。
如果鞋底扣片意外脫開，您可能會從自行車上摔落，並可能造成重傷。如果沒有充分瞭解多向脫卡模式鞋底扣片的使用方式，或是使用方式不正確，這種鞋底扣片可能會比單向脫卡模式鞋底扣片更常脫開。您可以調整從任何方向脫開鞋底扣片所需的力量，並且應該練習到習慣脫開時所需的力量和角度為止，以協助預防這種情況。	在您用力踩踏時，腳跟可能會不經意地向外扭動，而可能導致鞋底扣片意外脫開。如果鞋底扣片意外脫開，您可能從自行車上摔落，並可能造成重傷。調整脫開鞋底扣片所需的力量即可預防這種情況；因此，您應該練習到習慣脫開鞋底扣片所需的力量和角度為止。

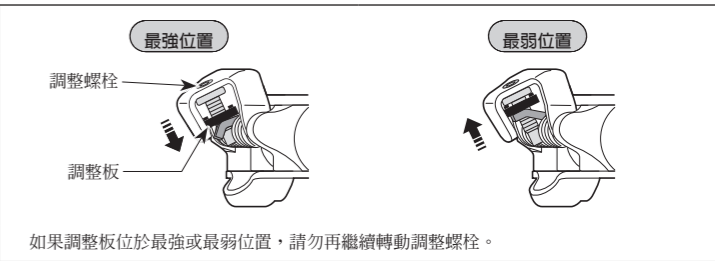
注意：

- 您必須練習脫卡，直到習慣這些技巧為止。
- 在多向脫卡模式鞋底扣片中，以抬起腳跟的方式脫開踏板，需要特別練習。

調整踏板的彈簧張力



- 您可轉動調整螺栓，調整卡座的彈簧彈力，以調整踏板的彈簧張力。
- 卡住調整螺栓一次，即可改變一段張力。每一圈會卡住四次。
- 調整螺栓位於每個卡座的後方，總共有四處。（某些型號在兩個踏板上合計共有兩個調整螺栓。）
- 請將彈簧彈力調整到將鞋底扣片從卡座脫開時，鞋底扣片擁有最佳夾持力的程度。
- 檢查調整板的位置，並計算調整螺栓的旋轉圈數，讓這四處（某些型號為兩處）的鞋底扣片夾持力均等。
- 依順時針方向轉動調整螺栓可增加彈簧張力，依逆時針方向轉動則會減少彈簧張力。

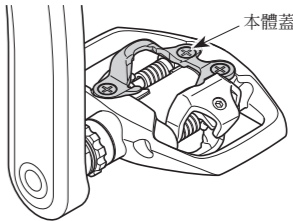


注意：

- 為了避免發生意外或無預期地脫開踏板，請確認所有的彈簧張力都經過適當調整，並檢查彈簧張力。
- 如果彈簧張力沒有調整到一致，可能會造成騎乘者難以卡入或脫開踏板。右邊和左邊踏板的彈簧張力應該調整到一致。

更換鞋底扣片和本體蓋

鞋底扣片和本體蓋為消耗品，需要定期更換。在鞋底扣片和本體蓋出現磨損，而難以脫開時，或是脫開時所需的力量變得較全新時小很多，您應該儘快到經銷商或代理商處更換鞋底扣片。



進口商 三司達企業股份有限公司
台中市台中工業區 37 路 39-1 號
TEL:04-23596199

SHIMANO INC.
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8577, Japan
規格若因持續改良而有所變更，恕不另行通知。(Taiwanese)